

to cumbre del programa fue la versión del Quinteto Op. 16 de Beethoven...". Renzo Massarani, en *Jornal do Brasil* del 4 de noviembre, apunta: "este es un conjunto equilibrado y muy expresivo".

Bajo los auspicios de INCIRA, el Quinteto Hindemith actuó en la Sala Metropolitana de Caracas. En el diario "El Nacional", del 7 de noviembre, al comentar Rházes Hernández López la actuación del conjunto, escribe: "... En la serie de partituras que han realizado, con ejecuciones muy puras, bien puede decirse que este conjunto nada tiene que envidiar a los grupos que hemos escuchado de Europa y los Estados Unidos. Cada uno de estos artistas revela una depurada técnica, un dominio absoluto en lo que respecta a sonido, digitación, alto sentido de la agogia y una penetración en el estilo de sabia conciencia... En fin, un conjunto de gran calidad que honra el gentilicio musical latinoamericano".

Para 1970, el Quinteto Hindemith está preparando un ambicioso programa que incluye el estreno de ocho obras de compositores chilenos: *Quinteto*, de Alfonso Letelier; *Quinteto Nº 2*, de Darwin Vargas; *Ricercare Op. 21* (1967), de Mario Gómez Vignes; *Quinteto Nº 1* (1969), de Hernán Ramírez; *Música para otro Tiempo*, de Sergio Ortega; *Quinteto "In Memoriam"* (1968), de León Schidlowsky; *Quinteto*, de Luis Adivis y *Concierto para oboe, clarinete, fagot y orquesta de cuerdas*, de Gustavo Becerra. Además presentarán obras de autores barrocos adaptadas para Quinteto de Viento, de Bach, Sweelinck, Vivaldi, Händel, Telemann, etc.; obras de Mozart y

Beethoven; composiciones con otros instrumentos, de Mendelssohn, Martinu, Rezsó Sugar y Hindemith, y obras de: Elliott Carter, Karl Schiske, György Ranki, Alain Weber, Henri Tomassi, Michael Spisak, Richard Arnell, Gian Francesco Malipiero, Jean Françaix, Kurt Mederacke, Paul Höffer, Karl Nielsen, etc.

En un Festival de obras de autores latinoamericanos, darán a conocer obras de Oscar Lorenzo Fernández, Heitor Villa-Lobos y Osvaldo Lacerda, de Brasil; de Eduardo Alemán y Julio Perceval, de Argentina y de Carlos A. Teppa y Jorge Sarmientos, de Guatemala.

Dentro del marco de las Festividades Beethoven, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, el 5 y 12 de mayo, acompañados por otros instrumentistas y con la intervención del Cuarteto Nacional y la pianista Elvira Savi, ofrecerán programas con obras de Beethoven. En primera audición en Chile tocarán: *Trio para dos oboes y corno inglés, Op. 87*, *Octeto Op. 103* y *Trio en Sol Mayor para flauta, fagot y piano*.

Para lograr la mejor realización de tan importante labor, el Quinteto Hindemith, en enero de 1970, incorporó al conjunto al flautista Fernando Harms, flauta solista de la Orquesta Filarmónica de Chile.

El Quinteto Hindemith continuará, de esta manera, una labor de difusión de la música para instrumentos de viento que tanta falta hacía en el país y que le ha merecido, a cada uno de sus integrantes, el reconocimiento de los amantes de la música y la alabanza de la crítica tanto extranjera como nacional.

NOTICIARIO NACIONAL

David Serendero, Premio de Música 1969 del Círculo de Críticos de Arte.

David Serendero, Director de la Orquesta Sinfónica de Chile y Director del Conservatorio Nacional de Música, fue agraciado con el Premio de Música 1969, que cada año otorga el Círculo de Críticos de Arte, a un artista chileno.

La pianista argentina, Marta Argerich, obtuvo el Premio de Música correspondiente al mismo año, por considerársele la mejor artista extranjera que visitó el país.

En ballet, el Círculo de Críticos de Arte de Santiago, concedió el Premio Anual a la bailarina Magaly Rivano, por su interpretación del ballet "Tangos", con coreografía de Germán Silva y música de Astor Piazzolla, estrenado por el Ballet Municipal de Santiago.

Concurso Nacional Chopin.

Entre el 1º y el 15 de agosto se realizará el IV Concurso Nacional Chopin, con el fin de enviar un pianista chileno al VIII Concurso Internacional de Piano Federico Chopin, que en octubre de este año se celebrará en Varsovia.

La Comisión Organizadora quedó constituida por Elisa Gayán, decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales; Elena Weiss, directora de la Escuela Moderna de Música; Oscar Gacitúa, en representación del Departamento de Música de la Universidad Católica; Zoltán Fischer, en representación de la Orquesta Filarmónica Municipal; y Flora Guerra, Herminia Raccagni, Rodolfo Lehmann, Eduardo Moubarak, Cristina Herrera, Sara de las Heras, Mariana Grisar, Nino Colli y María George Nas-

cimiento, Secretaria General del Instituto Chileno-Polaco de Cultura.

Han otorgado su auspicio al IV Concurso Nacional Chopin, la Facultad de Ciencias y Artes Musicales; la I. Municipalidad de Santiago y el Departamento de Música de la Universidad Católica, entidad esta última que ya ha comprometido la donación de dos mil escudos para el Concurso. Los conciertos del Concurso se realizarán en el Teatro IEM.

María Ester Grebe en Congreso de Etnomusicología en EE. UU.

Entre el 14 y 16 de noviembre de 1969 se desarrolló en Ann Arbor (Universidad de Michigan), en Estados Unidos, el Congreso de Etnomusicología, reunión científica de carácter internacional que reunió a etnomusicólogos, musicólogos y antropólogos provenientes de distintos lugares del mundo.

Un Comité de Expertos, presidido por el Dr. Bruno Nettl, evaluó los numerosos trabajos presentados de los cuales quedaron seleccionados 20. El único trabajo presentado por un investigador latinoamericano y aceptado fue el proveniente de Chile, titulado "Música Ritual Chamánica de la Cultura Mapuche", de la profesora e investigadora chilena María Ester Grebe.

El trabajo enfoca aspectos antropológicos y musicales de los rituales terapéuticos de la machi, y estudia las relaciones existentes entre el pensamiento cósmico dualista de la cultura mapuche, las creencias mitológicas, las actividades rituales y las expresiones pético-musicales. Esta investigación forma parte de un proyecto interdisciplinario de medicina aborigen auspiciado por uno de los grupos de trabajo del Departamento de Psiquiatría y Salud Mental de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

Después de presentar su trabajo en Ann Arbor, la profesora Grebe fue invitada a un Colloquium de expertos en Wesleyan University, en Middletown, Connecticut, el que contó con la participación del Dr. Dieter Christensen, de Berlín, especialistas de Holanda y de Estados Unidos. Tanto en la Universidad de Wesleyan como en la de Columbia, la profesora Grebe dio conferencias destinadas a divulgar los valores de las músicas latinoamericana y chilena de la tradición oral.

El trabajo presentado en Ann Arbor por la profesora Grebe abre una brecha en la evaluación de nuestra cultura mapuche, injustamente desconocida y escasamente divulgada en las esferas universitarias de nuestro país.

Roberto Girard gana premio mundial como fabricante de guitarras.

Desde hace veinte años, el especialista en Física Atómica, Roberto Girard, inició en

Chile la construcción de guitarras buscando afanosamente la belleza tímbrica y sonora. Su esfuerzo ha sido premiado con un primer premio mundial por una de sus guitarras en el certamen auspiciado por la Escuela Politécnica de París, evento en el que se eligió el mejor instrumento. Sobre setecientas guitarras, entre las que figuraban construcciones de larga tradición europea como las de la firma Arnold Dolmetsch, de Inglaterra, la guitarra de Girard fue elegida como la mejor.

En la actualidad guitarristas como Yepes, Carlevaro, dúo Pomponio-Zárate, Falú y otros artistas de renombre mundial ejecutan en guitarras construidas por Roberto Girard.

Concurso de violín en Mendoza ganó Sergio Prieto.

Los días 20, 21 y 22 de noviembre de 1969 se realizó en Mendoza un Concurso Internacional de violín organizado por la Asociación Filarmónica, presidida por el Dr. Remo Casetti. El concurso, uno de los muchos celebrados ya anteriormente para diversos instrumentos y canto, estaba dedicado a la memoria de Enrique Iniesta.

Participaron en el torneo los argentinos Néstor Eidler y Oscar E. García y el chileno Sergio Prieto. El nivel de los tres concursantes fue excepcionalmente alto. El ganador del primer premio fue el chileno Sergio Prieto acompañado al piano por la pianista chilena Elisa Alsina, premio que fue otorgado por unanimidad.

Este premio consistió en 100.000 nacionales y una gira de conciertos por el continente americano, del sur y del norte.

Juventudes Musicales Chilenas dio diplomas a sus mejores colaboradores.

Al clausurar las actividades del año, J.J. MM. Chilenas otorgó un diploma a las personas que en 1969 colaboraron con la entidad. Fueron distinguidos los profesores Francisco Deza, Luis Pizarro, Clara Cobos, Arturo Barria, Nora Eggers, Aura de la Cruz y Flora Guerra; el crítico de "El Mercurio", Federico Heinlein; el guitarrista, Arturo González; los periodistas Raquel Cordero, Yolanda Montecinos, Nino Colli, Sibila Señoret, Ricardo Hassan, Jorge Sierra y Germán Vidal. Se entregó también un diploma a la Agrupación de Cámara Mozart.

Hilda Cabezas becada de la Escuela Superior de Música de Leipzig.

Desde septiembre de 1967, la pianista chilena Hilda Cabezas, se especializa en Acompañamiento con el profesor Rudolf Fischer, Rector de la Escuela Superior de Música de Leipzig.

Durante su primer año de estudios, 1967-68 trabajó en repertorio para instrumentos de viento (flauta, fagot, corno, trompeta, trombón) en sonatas, tríos y cuartetos, como también en acompañamiento de "Lieder" y ópera. Además ofreció varios conciertos dentro de la Escuela Superior de Música. En 1968-69 se especializó en repertorio para instrumentos de cuerda, especialmente cello y en el período 1969-70 trabajará en un intensivo programa de "Lieder", tríos con cello y violín y sonatas para violín y piano. Además tomará clases de clavecín con el profesor Kästner.

Al margen del trabajo académico, en 1968 participó en el Concurso Alte Börse, acompañando a instrumentistas de viento. En el curso de 1969 actuó con la Orquesta Gewandhaus en el Concierto para flauta, violín y orquesta de Martinu en el que tocó la parte de piano obligado; también se presentó al "Concurso Schumann", en Zwickau, acompañando a la cantante Heidi Berthold-Riess, contralto que obtuvo el primer premio, mereciendo Hilda Cabezas el Diploma de Honor como la mejor acompañante del concurso. Posteriormente, en el concierto "Stunde der Musik", se presentó en Leipzig con el mismo programa que tocó en el Concurso Schumann.

Eliana Breitler, nueva directora del Instituto Interamericano.

Eliana Breitler, destacada pedagoga en educación musical, ha sido nombrada Directora del Instituto Interamericano de Educación Musical en reemplazo de la Sra. Cora Bindhoff que se acogió a jubilación. La Srta. Breitler ganó este alto cargo por concurso.

Gira por Europa de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica.

Bajo los auspicios del Ministerio de Relaciones Exteriores y de la Universidad Católica de Chile, la Orquesta de Cámara de ese plantel inició una gira por varios países europeos el 11 de enero. Esta es la primera vez que un conjunto orquestal chileno actuará en Europa.

La Orquesta de Cámara, que dirige su titular y fundador, Fernando Rosas, está integrada por destacados instrumentistas jóvenes de la Sinfónica de Chile y de otros conjuntos nacionales.

La gira que se inició en Madrid dará a conocer en Europa algunas obras de compositores latinoamericanos tales como: *Andante para Cuerdas*, de Alfonso Leng y *Visiones para 12 cuerdas*, de León Schidlowsky, chilenos; *Antaras para doble cuarteto y contrabajo*, de Celso Garrido-Lecca, peruano; *Concerto per corde*, de Alberto Ginastera, argentino y *Ponteio*, de Claudio Santoro,

brasileño. En los programas se incluyó, también, la actuación de los solistas Jaime de la Jara, en *Concierto Nº 1 en La menor*, de J. S. Bach; Lionel Party, en *Concierto Nº 1 en Re menor, para clavecín y orquesta*, B. W. V. 1052 y Arnaldo Fuentes, en *Concierto en Mi menor para cello y orquesta*, de Vivaldi.

Después de los conciertos en España, país en el que actuaron en Madrid, Barcelona y Mallorca, la orquesta visitó Italia, Yugoslavia, Rumania, Austria, Hungría, Checoslovaquia, Polonia, Alemania Oriental y Occidental, Suiza, Bélgica y Francia.

En el próximo número de la *Revista Musical Chilena* informaremos sobre el resultado de esta gira, a base de las críticas que traerá el conjunto al regreso a fines de marzo.

Gira a Estados Unidos del Conjunto de Música Antigua.

El 2 de marzo partió a EE. UU. el Conjunto de Música Antigua de la Universidad Católica, agrupación que desde 1954, fecha de su creación, ha realizado tanto en Chile como en giras por América Latina, Europa y los EE. UU. la más amplia difusión de la música colonial hispanoamericana y la medioeval y renacentista europea.

En la gira actual, el Conjunto de Música Antigua actuará en la Biblioteca del Congreso y la Unión Panamericana de Washington; en el Alice Tully Hall (Lincoln Center), y St. Thomas Episcopal Church de Nueva York, en Philadelphia y St. Louis.

Integran el Conjunto seis instrumentistas que tocan treinta instrumentos antiguos diferentes y un quinteto vocal formado por Silvia Soublette, soprano, directora del Conjunto; Carmen Luisa Letelier, contralto; Bernadette de Saint Luc, mezzo-soprano; Emilio Rojas, tenor y Juan José Letelier, bajo.

Los programas incluyen obras de Alfonso el Sabio, del Libre Vermell, F. de la Torre, Juan Ponce, Francisco Guerrero, Luis de Narváez, Alfonso de Mudarra, del Cancionero de Upsala, Mateo Flecha, Juan Vázquez, Diego Ortíz y Anónimos catalanes; entre las obras de compositores hispanoamericanos figuran las del cubano Esteban Salas, Anónimos Quechua, de Perú; Anónimos chilenos y mexicanos, y de Fructus del Castillo, de México.

Investigaciones del Prof. Jorge Urrutia Blondel en Temuco y Valdivia

Entre sus actividades como miembro del Instituto de Investigaciones Musicales de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, el Prof. Jorge Urrutia, a comienzo de diciembre, se dirigió a las ciudades de Temuco y Valdivia. En

la primera su estada tuvo por objeto obtener mayor material informativo —especialmente fotográfico— de antiguos instrumentos indígenas en el Museo Araucano de Temuco.

Durante su permanencia en Valdivia realizó una detallada investigación sobre la polifacética personalidad del hombre de ciencia y excelente músico don Guillermo Frick; alemán de nacimiento pero establecido en dicha ciudad desde 1842 hasta 1905, fecha de su deceso.

Integrado totalmente al medio laboral y cultural de esa zona sur, Frick escribió en Valdivia la totalidad de sus relativamente numerosas obras, especialmente corales con acompañamiento, dotadas de cierta severidad de estilo y depurada técnica, aunque no de gran envergadura. Todas son desconocidas en el país, tanto como lo ha sido igualmente la obra de doña Isidora Zegers y don Federico Guzmán. Sobre ellos también investigó Urrutia Blondel el año pasado, dictando conferencias en la Biblioteca Nacional. Su objetivo es terminar un detallado estudio con monografías de estas destacadas personalidades que integran la historia musical chilena del siglo XIX, todo reunido en un sólo volumen con numerosos análisis técnico musicales de composiciones originales de aquellos músicos.

Desde Valdivia, donde persisten aún los recuerdos sobre la labor de don Guillermo Frick, el investigador trajo gran cantidad de material para utilizar como base de su trabajo sobre este músico, incluyendo la casi totalidad de su obra impresa. Esta fue obtenida especialmente gracias a la colaboración y generosidad de personas ligadas por parentesco a la figura en estudio, debiendo citarse en Valdivia (más otros posteriormente agregados en Santiago) el nombre de la Sra. Maruja Carvallo de Wohlwend.

Segundo "Festival Nacional de Folklore" celebrado en Talagante.

Por segunda vez se celebró este festival en la localidad de Talagante, cercana a Santiago, marzo muy adecuado para el evento, los días 28 al 31 de enero del año en curso. Nuevamente lo organizó una comisión bajo el patrocinio de la Municipalidad talagantina.

El nombre más adecuado debiera ser, acaso, Festival Nacional de Música folklórica chilena, ya que de ella se trató centralmente y entre tantas especies que integran el fenómeno Folklore; en este caso comprendiendo elementos de contexto inseparables, tales como: danzas, vestimentas, instrumentos, etc.

Participó en el Festival un buen número de conjuntos venidos desde diversas zonas del país, seleccionados localmente con prio-

ridad. También de países vecinos, Argentina y Bolivia, hubo esporádicos participantes, aunque fuera de concurso, pues el interesante espectáculo, al que asistió un público muy numeroso durante varios días, se agregaron las alternativas propias a una competencia.

El Jurado designado para otorgar las respectivas recompensas estuvo integrado por: Jorge Urrutia Blondel, por el Instituto de Investigaciones Musicales; la Srta. Raquel Barros, por la Agrupación Folklórica Chilena y los Sres. Miguel Politis, Jaime Rojas, Alejandro Angeloni, Gustavo Toro y Jorge Cáceres, en representación de diversas instituciones relacionadas con la especialidad.

Este Festival, de muy distinto carácter que otros celebrados en fechas cercanas, en otras ciudades del país, se distinguió por la calidad de los grupos participantes, de la música misma, muy variada en géneros regionales y bastante pura y auténtica, ya que sólo se trataba de aquella obtenida en labores de recolección (y como tal perteneciendo al "patrimonio" vernáculo), actividad que también fue tomada en cuenta a fin de estimularla.

Festival Folklórico Nacional de Río Claro.

Bajo el patrocinio de la I. Municipalidad de Talca, entre el 28 y 31 de enero se celebró este Festival que contó con la organización y coordinación de René Largo Fariñas. En esta justa artística participaron eximios intérpretes de la canción vernacular en la que hubo dos categorías: la profesional y la de aficionados. Dentro de los dos géneros se presentaron 103 obras que fueron previamente escuchadas por el Jurado en Santiago, seleccionándose las siguientes:

Género Tradicional: 1) *Pascua de Antaño*, de E. Martínez; 2) *Río Claro*, de Marina Lara; 3) *Arriba Las Palmas*, de O. Olivares; 4) *Mi negro quiere volar*, de C. Gutiérrez; 5) *Sin Rosas ni Luz*, de Jorge Yáñez; 6) *Lobero*, de Patricio Manas; 7) *Cargué mi carreta chancha*, de C. Gutiérrez; *Leyenda Lobera*, de Richard Rojas; 9) *La Plancha*, de F. Lecaros y 10) *Las Provincias de Chile*, de E. Martínez. Dentro del *Género Nueva Canción*, quedaron seleccionadas: 1) *Oración en el Camino*, de S. Tobar; 2) *Trilogía*, de Richard Rojas; 3) *Una vez*, de Rolando Alarcón; 4) *Lamento Chilote*, de R. Rojas; 5) *Pirquinero*, de Valerico Leppe; 6) *Arauco Soberano*, de Pedro Bórquez; 7) *Juegos de Niños*, de Kiko Alvarez; 8) *Canta Guitarra*, de P. Bórquez; 9) *Zumba el viento*, de J. Atria y 10) *Cantor de la Madrugada*, de R. Rojas.

El Jurado, presidido por la gran folklorista y recopiladora del folklore nacional, Margot Loyola, estuvo integrado por los especialistas: Margarita Serrano, en representa-

ción del Sindicato de Folkloristas y guitarristas de Chile; Inés Sánchez, en representación del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile; Juan Uribe Echavarría, por la Sociedad de Escritores de Chile; Fernando Barraza, por la Agrupación de Periodistas de Espectáculos; José Góles, por la Corporación de Autores y Compositores de Chile; Iván Fernández, por el Departamento de Cultura de la Universidad Técnica del Estado y René Largo Fariás, en representación de "Chile Ríe y Canta".

Las obras premiadas en el Festival Folklórico Nacional de Río Claro, fueron, en el *Género Tradicional*: *Cargué mi carreta Chancha*, tonada, de Claudio Gutiérrez, con el Primer Premio; *Río Claro*, tonada, de Marina Lara, con el Segundo Premio y *Leyenda Lobera*, Sirilla, de Richard Rojas, con el Tercer Premio.

Dentro del *Género Nueva Canción Folklórica*, el Primer Premio lo obtuvo: *Cantor de la Madrugada*, de Richard Rojas; el Segundo Premio, *Juegos de Niño*, de Kibo Álvarez y el Tercer Premio se le otorgó a: *Canta Guitarra Canta*, de Pedro Bórquez.

Camerata de la Universidad Técnica del Estado.

El 22 de enero, la Camerata de la Universidad Técnica del Estado, ofreció su primer concierto bajo la dirección del oboista de la Sinfónica de Chile, Osvaldo Molina.

La Camerata está integrada por once miembros: un quinteto de cuerdas y un quinteto de vientos y piano. El repertorio de este conjunto incluye obras clásicas, románticas y contemporáneas y durante 1970 se abocarán a la difusión de la música a lo largo del país.

FESTIVAL DE MUSICA DE HANNOVER

Con un frío glacial, por momentos densos chubascos de nieve cubrían la ciudad en pocos minutos con un espeso manto blanco, luego, el sol hacía una tímida aparición en algún lugar del cielo bastante alejado del cenit, Hannover presenta un aspecto típico de ciudad reconstruida hace pocos años. Un modernismo discreto, sin mucho brillo, se alarga en grandes avenidas, con pasos a distinto nivel, bordeadas por comercios atrayentes y ricos. Alrededor del teatro de la Opera se centra el núcleo de la ciudad, donde se ha conservado por lo menos el trazado de las antiguas calles. La música tiene una antigua tradición en la Baja Sajonia (Niedersachsen), donde Händel llegó a ser Maestro de Capilla en 1710. La nobleza de Hannover, gran conocedora de las obras de arte e internacionalizada por múltiples viajes y relaciones con el extranjero, llevó al trono de Inglaterra a Georg I, hijo de la desafortunada princesa Sofía Carlota de Celle, quién, como se recuerda, pasó varios años de su vida recluida como consecuencia de sus desgraciados amores con Keyserling, enviado del protector de las artes, Federico de Prusia.

Es en esta ciudad donde se acaba de celebrar el Festival General de la Música Alemana (Allgemeines deutsches Musikfest) organizada por profesores y artistas y por las Juventudes Musicales Alemanas. Se ha escuchado a músicos venidos de todos los puntos de Alemania, con obras conmuevas en los últimos tres años, composiciones de los más variados estilos y tendencias. Así se podía escuchar música "a lo" Reger, Hindemith o Schoenberg y también "ver" conciertos montados por Mauricio Kagel y otros, que lindaban con un espectáculo cir-

cense. Con sesiones inaugurales en que se posaron problemas tan interesantes como "El compositor en nuestro tiempo" y "Problemática de la composición actual", se dio por inaugurado el festival.

A lo primero que asistimos fue a dos óperas: "Der Aufsichrat" (El inspector Municipal), de Diether de la Motte y "Das Ende einer Welt" (El fin de una época), de Hans Werner Henze. Sería imposible en un artículo detallar cada una de las obras y a sus compositores, pues ocuparíamos varias decenas de páginas. Noventa y cinco compositores y otras tantas obras dan una idea del volumen de música audicionada en esta ocasión. Sin embargo, estas dos óperas merecen algunas palabras. La primera de ellas, se asemeja más a un "sketch" teatral con acompañamiento musical. Un humor macabro, pero de débil concepción dramática distrae la atención del público en tres frentes: el teatro, la escenografía (con proyecciones de film y de diapositivas en tamaño gigante) y la música. La música pasa a un cuasi tercer plano, que incluso en ciertos momentos estorba la acción en la escena. Presentado esto como un ensayo de música teatro o de teatro-música, la experiencia adquiere algún relieve. Como ópera, no convence. La segunda obra, de ambientación francamente humorística —la acción se desarrolla en un Palazzo veneciano, a punto de hundirse a causa de sus cimientos corroídos por el agua en el que su dueña, una "Contessa" nacida en alguna pequeña ciudad norteamericana de Kansas, coleccionaba artefactos sanitarios de todas las épocas, colores y formas— llega, a primera vista, más lejos. Una espectacular escenografía y un colorido estrambótico, conforman situa-